

¿QUÉ ES MEDIACIÓN?

MEDIACIÓN es un proceso en el cual un mediador neutral ayuda a los demandantes y a los demandados en sus discusiones de arreglo. El mediador procura que las partes negocien una resolución a la disputa.

¿CUÁL ES EL PROPÓSITO?

LLEGAR a un **ACUERDO** de quejas basadas en:

- ◆ Edad
- ◆ Raza
- ◆ Color
- ◆ Credo
- ◆ Sexo
- ◆ Orientación Sexual
- ◆ Identidad de Género
- ◆ Origen Nacional
- ◆ Estado de Embarazo
- ◆ Inhabilidad Mental
- ◆ Inhabilidad Física
- ◆ Religión
- ◆ Represalia
- ◆ Estado Familiar (presencia de niños menores de 18 años)
- ◆ Estado Civil

¿CÓMO FUNCIONA?

- ◆ Después de que una queja haya sido aceptada para investigarse, es enviada al equipo de mediación ;
- ◆ Se le envían una explicación del proceso de mediación a los demandantes y a los demandados ;
- ◆ El Coordinador de Mediación se pone en contacto con las partes para determinar si ambas partes están interesadas en mediación, para explicar lo que es la mediación en sí, y responder a preguntas cualesquiera.
- ◆ Si ambas partes están de acuerdo, se fija una junta de mediación dentro de unas cuantas semanas;
- ◆ Si se resuelve la queja, el mediador prepara el acuerdo de arreglo ese mismo día para las firmas de ambas partes.

¿QUIÉN ES EL MEDIADOR?

La Comisión de Derechos Civiles de Iowa utiliza mediadores voluntarios, quienes son normalmente abogados con experiencia, así también cómo

miembros del nuestro personal que han sido entrenados extensamente para servir como mediadores neutrales e imparciales.

¿Cuál es el rol del demandante y el demandado?

- ◆ Venir a la mediación de buena fe, con la mente abierta, y con expectativas realistas de los posibles resultados del caso;
- ◆ Esté dispuesto a escuchar a la otra parte;
- ◆ Participar en el proceso de mediación en sí;
- ◆ Tratar de llegar a un acuerdo a la disputa con la ayuda del mediador.

¿CUÁL ES LA DIFERENCIA ENTRE MEDIACION Y INVESTIGACION?

MEDIACIÓN

El mediador no está autorizado a determinar quién debe prevalecer, sino que actúa como un facilitador.

INVESTIGACIÓN

El propósito es determinar si hay suficiente evidencia para determinar que es probable que la discriminación haya ocurrido.

¿CUALES SON LAS VENTAJAS DE MEDIACIÓN?

- ◆ El proceso de mediación es gratis. No hay costo alguno para las partes.
- ◆ La mediación es un proceso más rápido que llevar su caso a la corte o que completar investigación adicional. Se puede fijar una conferencia de mediación poco después de que se haya hecho la determinación preliminar de jurisdicción.
- ◆ El proceso de mediación permite que ambas partes sean escuchadas y comuniquen su versión de los hechos. La mediación también le permite a cada parte la oportunidad de trabajar para una resolución.
- ◆ Cada parte pueden negociar un acuerdo durante la conferencia de Mediación que cerrará el caso con la Comisión de Derechos Civiles de Iowa.
- ◆ Mediación es un proceso que brinda una solución de beneficio mutuo para todos. No hay perdedores.

- ◆ Mediación es un proceso **confidencial**. La Información compartida en la conferencia no será divulgada a nadie más.

¿QUÉ PASA SI NO SE LLEGA A UN ACUERDO?

La queja se pasa al departamento de investigaciones para que sea asignada a un investigador.

¿CÓMO PUEDO APRENDER MÁS?

Póngase en contacto con:

IOWA CIVIL RIGHTS COMMISSION
Grimes State Office Building
400 E. 14th Street
DES MOINES, IOWA 50319

Coordinadora de Mediación
Heidi Johnson

Oficina: (515) 281-4437
Fax: (515) 242-5840
Email: Heidi.N.Johnson@iowa.gov

LUNES – VIERNES
8:00 AM – 4:30 PM Menos
Días de (Holidays)

Hay personal que habla español
para atenderlo

MEDIACIÓN

Gratis

Rápida

Confidencial

¡Todos GANAN!